朝朝暮暮

「如風，這也許是命運，我們就聽聽命運的安排吧！既然柔柔早已名花有主，那依蘭莎也不辱沒你啊！」樂天無可奈何地說。

「樂天，你怎的——？瘋了嗎？」他怔。

「我現在……倒願意成全依蘭莎的心事了，」他幽幽的。

「怎的連你也這樣說？」

「我愛依麗莎，可是她却愛你，我只要快樂幸福，既然明知不明强求，所以我答應幫助她了，現在我覺得你倆也眞的很相配！」樂天苦笑。

「樂天，你太相信理論了，可以隨便找別一個人替代的嗎？婚姻是買賣嗎？這處不成便可往別處找，這樣子簡單？也許柔柔眞的有如上人，可是短期內我不會對任何人再付出情感的，除非若干年後我的情感有此需要，」如風低喟。

「如風，想不到你的思想和我一樣，」

（一五七）

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone:688-4219

弍週年紀念
空前大平賣
由七月三日至十五日
唱片唱帶弍元九毛九起
合帶機弍十九元九毛
收音機三元二毛九起
風筒九元九毛
零件玩具八折

（一）東區菓仔舖，有三睡房及客廳，花園，魚塘 位於八九五東四十九街，日做約百六元，生意連實業，開價四萬一千元。
（二）西區入息大屋，位於八十號西弍十一街，人息超卓六百元，收息最好，實價五萬元，首期一萬七千元已可交易。
（三）Downtown 旺區，弍座商業樓，及停車場，位於 W. Pender 可收息或發展，有意投資者，請先電約
（四）弍埠 316-328 Columbia St. 商業樓一座，四舖位，另有寫字樓及土庫，有一分利錢 首期只需八萬元。
歐陽文光住家八七弍、弍八六三
公司六八七、壹四六壹
Transpacific Realty Ltd., 525 W. Pender St.

O. K.
傢私公司
溫哥華 奇化街 弍五大號
電話：七一弍、七八七、
弍五三、〇三六弍
賣平大床人双單
每套由五十四元五九起

飛龍・油漆裝修工程
價錢相宜・歡迎估價
星期一至星期五上午九時至下午五時
Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

宜看顧嬰孩保姆
素里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週五天，包食宿，月薪一百五十元，條件可另面議。請電話五八一、五六七〇梁宅。

聯興公司
RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 683-4918
最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

華安公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B. C
電話：681-8531
新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺殘枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機枱，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111
袁金榮
活氏傢俬電器公司
本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大廚小酌
悉從尊便

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號
滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處，其所獨特者是我們不僅在儲蓄及貸欵方面爲各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。
貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行談談，我們當樂爲協助和解答。
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3022
新到
大帮花旗參 糖水荔枝
滁州白菊花 糖水龍眼
得果定喉糖 四川搾菜
余仁生白鳳丸 梅林鳳尾魚
清水白菓 龍口粉絲
清水蓮藕 鮮紅蝦米

片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
627 MAIN ST. MU 2-1651
Vancouver, B. C.
商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

南華麵廠
TOP VALUE FOOD PRODUCTS LTD
336 Powell St. Vancouver 4 B.C.
PHONE 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
曉雷 266-5159
本號常備四季時花 盆景栽花 花牌花籃 喜慶枱花 大小喜慶 結婚花球 孔雀敬花 各樣頭名花 特款花圈 價錢克己 工藝精美 僑胞飛顧 無任歡迎

飛虎牌漆油
經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹弍號
電話：八七弍、弍叁壹八

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七弍、壹〇三九
3742 Main St, Vancouver 10, B. C.

新奇士雜貨花店
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四
吳柏南敬啓

新址遷擴
北美洲針灸學院
梁覺玄
4514 Fraser St.,
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. （近 E. 30 Ave.）
新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

鋪花樹楓
MAPLE FLORISTS
2525 ST. JOHN'S ST.,
PORT MOODY, B. C.
Phone 939-5200 Res. 942-8312
四季鮮花 結婚花球
喜慶枱花 新顯膠花
花牌花圈 花籃襟花
各式常備 價廉工精
特設代理 雲高華埠
哥街 575 大生雜貨店
電話 688-0831

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
馳名琵琶鴨
巧製掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜聽命，電話九八〇五八七八 余鴻智

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎 零沽批發索
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
歡迎辦

華仁蛋撻
中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一・八〇一七